

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 WARSAW 04960 150851Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 COME-00 EB-08 CIAE-00 INR-10
NSAE-00 H-02 /033 W
-----069156 150857Z /10

O R 121504Z JUN 78
FM AMEMBASSY WARSAW
TO USINFO WASHDC IMMEDIATE
INFO SECSTATE WASHDC 5589
AMCONSUL POZNAN POUCH

UNCLAS WARSAW 4960

USICA

USINFOR FOR IBS POLISH SERVICE, IEU

EO 11652: NA
SUBJ: AMERICAN DAY AT THE POZNAN INTERNATIONAL TRADE FAIR

1. FOLLOWING IS THE TEXT OF AMBASSADOR SCHAUFEL'S
REMARKS DELIVERED AT THE AMERICA DAY RECEPTION
IN POZNAN FOR THE INTERNATIONAL TRADE FAIR, JUNE 12.
BEGIN TEXT. I AM DELIGHTED TO SEE SO MANY FRIENDS
HERE TODAY. WE HAVE ALL SEEN OVER THE LAST TWO
DAYS AN IMPRESSIVE DISPLAY OF THE MOST MODERN
EQUIPMENT WHICH WILL BETTER OUR STANDARDS OF
LIVING. THE ORGANIZATIONAL AND MANAGERIAL SKILLS
WHICH WENT INTO MOUNTING THIS FAIR ARE WORTHY OF
SPECIAL PRAISE.

I AM PARTICULARLY PROUD OF THE AMERICAN PARTICIPATION
IN THE 1978 POZNAN FAIR. THE LONG CULTURAL
AND HISTORICAL TIES BETWEEN THE POLISH AND
AMERICAN PEOPLES CONSTITUTE A SOURCE OF PRIDE AND
STRENGTH TO ALL OF US, AND OUR GROWING TRADE
AND ECONOMIC TIES ARE A FURTHER SOURCE OF
SATISFACTION.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 WARSAW 04960 150851Z

MY CHIEF PLEASURE AT THIS MOMENT,
HOWEVER, IS TO INTRODUCE TO YOU CONGRESSMAN
LUCIEN N. NEDZI, THE PERSONAL REPRESENTATIVE
OF PRESIDENT CARTER TO THE POZNAN FIAR. MR.
NEDZI IS ACCOMPANIED BY HIS WIFE ON THIS
IMPORTANT MISSION. CONGRESSMAN NEDZI
REPRESENTS THE FOURTEENTH DISTRICT OF MICHIGAN.

HE HAS BEEN RE-ELECTED EIGHT TIMES SINCE HE FIRST CAME TO THE CONGRESS IN 1961. HE IS A SENIOR MEMBER OF THE ADMINISTRATION AND ARMED SERVICES COMMITTEE OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES. CONGRESSMAN NEDZI HAS HAD A DISTINGUISHED CAREER OF SERVICE TO HIS COUNTRY, INCLUDING DUTY IN THE PHILIPPINES AND JAPAN WITH THE U.S. ARMED FORCES IN WORLD WAR II AS WELL AS IN KOREA. I AM, QUITE FRANKLY, A LITTLE ENVOUS OF THE CONGRESSMAN'S LINQUISTIC CAPABILITIES ON THIS OCCASION, WE ARE ALL GLAD THAT PRESIDENT CARTER HAS CHOSEN CONGRESSMAN NEDZI FOR THIS HONOR. IT IS WITH GREAT PLEASURE THAT I PRESENT HIM TO YOU AT THIS TIME.

2. FOLLOWING IS THE TEXT OF CONGRESSMAN NEDZI'S REMARKS AT THE AMERICA DAY RECEPTION. THE CONGRESSMAN SPOKE IN POLISH:
BEGIN TEXT: WITAM I POZDRAWIAM PANSTWA NA PRZYJECIU Z OKAZJI DNIA AMERYKANSKIEGO, NA PIECDZIESIATYCH TARGACH POZNANSKICH. Z OGROMNA OSOBISTA SATYSFAKCJA REPREZENTUJE PREZYDENTA STANOW ZJEDNOCZONYCH, I NAROD AMERYKANSKI NA OBECNYCH TARGACH MIEDZYNARODOWYCH. W CZASIE MOICH PODROZY DO POLSKI WIELOKROTNIE SLYSZALEM O ZNACZENIU TARGOW POZNANSKICH
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 WARSAW 04960 150851Z

JAKO MIEDZYNARODOWEGO WYDARZENIA HANDLOWEGO. DLATEGO TEZ JESTEM BARDZO DUMNY, ZE STANY ZJEDNOCZONE SA ZNOWU TAK DOBRZE REPRZENTOWANE. KIEDY BEDZIECIE PANSTWO ZWIEDZALI EKSPOZYCJE ZOBACZYCIE WYSTAWIONY SZEROKI ZAKRES NAJNOWSzego I NAJBARDZIEJ SKOMPLIKOWANEGO SPRZETU PRZEMYSLOWEGO. NASI WYSTAWCY, OD NAJMNIJSZEGO PRZEDSIEBIORSTWA DO WIELKICH MIEDZYNARODOWYCH ORGANIZACJI, REPRESENTUJA TO, CO NAJLEPSZE W PRZEMYSLE AMERYKANSKIM. PRZEDSTAWIECIELE TYCH PRZEDSIEBIORSTW SA TUTAJ NIE TYLKO PO TO ABY DEMONSTROWAC SVOJE PRODUKTY, ALE TAKZE PO TO, ABY DISKUTOWAC NAD PROBLEMAMI, KTORE WAS SZCZEGOLNIE INTERESUJA. JETEM PRZEKONANY, ZE ZAUWAZYCIE PANSTWO SZYBKO, ZE SA TO NIE TYLKO LUDZIE INTERSU, ALE TEZ EKSPERCI O SZEROKIM SPOJRZENIU NA SVOJE DZIEDZINY, ORAZ, ZE ZNAJA SIE NA NAJNOWSZYCH TECHNOLOGIACH I WYROBACH. Z CHECIA PODEJMA PRACE Z PANSTWEN, SA GOTOWI ZASPOKOIC PANSTWA POTRZEBY SVOIMI PRODUKTAMI. MAM MADZIEJE, ZE WIELE KORZYSTNYCH I OBOPOLNIE ZADOWALAJACYCH

POROZUMIEN BEDZIE OWOCEM TYCH WYSILKOW. NASZE
ZAINTERESOWANIE I UDZIAŁ W OBECNYCH TARGACH
SA NIE TYLKO SPRAWA DOBREGO INTERESU.
SYMBOLIZUJE ONO RÓWNIEŻ STOSUNEK I FILOZOFIE
NARODU AMERYKANSKIEGO. JEST ZGODNE Z NASZYM
PRAGNIENIEM PRZYCZYNIENIA SIĘ DO KLIMATU
MIEDZYNARODOWEJ WSPÓŁPRACY GOSPODARCZEJ, W
KTÓREJ PRODUKTY I INFORMACJE MOGĄ SWOJODOBNIEJ
PRZEPŁYWAĆ PRZEZ GRANICE PAŃSTWOWE. ZAANGA-
ŻOWALIŚMY SIĘ W ROZWOJ
PROSPERUJĄCEJ GOSPODARKI ŚWIATOWEJ, W KTÓREJ
WSZYSTKIE NARODY MOGĄ UCZESTNICZYĆ W KORZYSTACIACH
PŁYNĄCYCH Z HANDLU MIEDZYNARODOWEGO.
JESTEM GŁĘBOKO PRZEKONANY, ŻE WKRÓTCE WKROCZYMY
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 WARSAW 04960 150851Z

W NASTĘPNĄ, SZEROKĄ FAZĘ ROZWOJU NASZYCH BILATE-
RALNYCH KONTAKTÓW HANDLOWYCH. POZWOLE SOBIE
PRZYPOMNIEĆ PAŃSTWU, ŻE TEN ROZWOJ MA ZNACZENIE
WKRACZAJĄCE POZA KONTEKST HANDLOWY. BIERZE ON
POD UWAGĘ TAKŻE ELEMENT LUDZKI. WZROST HANDLU
POMAGA PODNIEŚĆ STÓPĘ ŻYCIOWĄ, ZAPEWNIĆ LEPSZE
I BOGATSZE ŻYCIE INDYWIDUALNYM LUDZIOM, I ZACHEĆ
DO BLIŻSZYCH STOSUNKÓW MIĘDZY NASZYM NARODAMI.
RÓŻNICE SĄ PRAWDZIWIE WAŻNE CELE I KIERUNKI
OLITYKI
HANDLOWEJ, KTÓRA KIERUJĄ SIĘ RZĄDY OBU KRAJÓW.
JESTEM ZADOWOLEN Z ŻE ZAWSZE STARALIŚMY
SIĘ UWZGLĘDNIĆ TE PRZESŁANKI W NASZYCH STOSUNKACH.
OD DŁUGIEGO CZASU NASZ HANDEL JEST WSPÓLNIE
KORZYSTNY I ROZWIJA SIĘ W DUCHU WSPÓŁPRACY
I WZAJEMNOŚCI.
POWINIŃMY BYĆ DUMNI Z NASZYCH OSIĄGNIĘĆ, ALE
JEDNOCZEŃNIE NIE NALEŻY POPADAĆ W SAMOZADOWLENIE
I POPRZESTAWAĆ NA PRZESZŁYCH SUKCESACH. ZWIĄZKI
HANDLOWE SĄ DŁUGOFALOWYM PROCESEM, KTÓRY DOSTARCZA
CORAZ NOWYCH I RÓŻNORAKICH MOŻLIWOŚCI ROZWOJU.
NA PRZYKŁAD Z DUŻYM ZADOWOLENIEM ZAUWAŻAM, ŻE
AMERYKANSCY EKSPORTERZY MAJĄ CORAZ WIEKSZY
UDZIAŁ W GLOBALNYM IMPORTIE POLSKI. JEDNAK GDY
PORÓWNYJEMY TEN UDZIAŁ Z TYM, KTÓRY MAJĄ INNE
KRAJE UPZEMYSŁOWIONEGO ZACHODU, OKAZUJE SIĘ,
ŻE NASZ UDZIAŁ JEST NIEPROPORCJONALNIE
NISKI.
WZIAWSZY POD UWAGĘ PREZENTOWANY TU POZIOM ROZWOJU
TECHNICZNEGO, ORAZ PROPONOWANE UDOSKONAŁENIA,
MOŻEMY, IŚ POWINIŃMY DZIAŁAĆ LEPIEJ.
PONADTO MUSIMY NADAL ROZCIEŃCZAĆ ELEMENTY SKŁADOWE
NASZEGO EKSPORTU DO POLSKI. AMERYKANSKIE
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 05 WARSAW 04960 150851Z

PRODUKTY MOGA ZASPOKOIC PRAWIE KASZDA Z POTRZEB
MODERNIZUJACEJ SIE GOSPODARKI POLSKIEJ. OSOBIS-
CIE JETEM PRZEKONANY, ZE AMERYKANSKIE WYROBY,
TECHNOLOGIA, ORAZ ZNAJOMOSC OBSLUGI Z POWODZENIEM
MOGA WSPOLZAWODNICHZYCH Z NASZYMI
KONKURENTAMI.
JESZCZE RAZ PRAGNE WRYAZIC PANSTWU MOJE NAJGLEBSZE
ZADOWOLENIE Z POBYTU W POZNANIU. JESTEM PRZEKONANY,
ZA NASZE SPOTKANIE I PRACA TUTAJ BEDA OWOCNE,
KORZYSTYNE I PRZYJEMNE.

3. PLEASE NOTE: CONGRESSMAN NEDZI REPRESENTS
MICHIGAN'S 14TH DISTRICT, NO 40TH AS EARLIER.

BRADSHAW

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 12 jun 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 jan 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978WARSAW04960
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780249-1216
Format: TEL
From: WARSAW
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780668/aaaacgie.tel
Line Count: 190
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: f136d18a-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 29 mar 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: N/A
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2382391
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: AMERICAN DAY AT THE POZNAN INTERNATIONAL TRADE FAIR
TAGS: BEXP
To: ICA
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/f136d18a-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014